



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

June 28—2026—28 Czerwiec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jozef Zon

Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Thirteenth Sunday in Ordinary Time

And whoever gives only a cup of cold water to one of these little ones to drink
because the little one is a disciple—
amen, I say to you, he will surely not lose his reward.

- Matthew 10: 42

Trzynasta Niedziela Zwykła

Kto poda kubek świeżej wody do picia jednemu z tych najmniejszych,
dlatego że jest uczniem,
zaprawdę, powiadam wam, nie utraci swojej nagrody.

- Mateusz 10,42

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 13^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - JUNE 27 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** † Carol Chiarito (req. by Ruth W.)
 † Mark Maskos (req. by Mike Mendez family)
 † Kenneth Motill (req. by Hoffman family)
 † Maria Ochoa (req. by Mike Mendez family)
 † Craig Wilk (req. by Mike Mendez family)
 †† Irene (Vidricko) Piekarczyk & deceased family members (req. by Mia Vidricko & family)

SUNDAY - JUNE 28, 2026 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Tadeusz Lagowski, † Maria Proc
 † Zbigniewa Stopka, † Mieczysław Wilk
 † Juanita Mendez (req. by family)
 † Bp. Kevin Birmingham (req. by Mendez family)
 † Louise Kawa (birthday anniv.) (req. by family)
 † Jean Siemek (birthday anniv.) (req. by family)
 † Frank Mirabile (birthday anniv.) (req. by family)
 †† Leonard, Cecilia & Wayne Simikoski (req. by Charmaine)
 †† Ludevit Vidricko & deceased family members (req. by Mia Vidricko & family)
 9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Małgosi, Edwarda Bajkowskiego, Janiny Cebulskiej, Mariana Halickiego, Piotra Jarończyk, Lucyny Kamińskiej, Władysława Modzelewskiego, Bożeny Pytki, Bartłomieja i Marcina Strama z okazji urodzin, Danuty i Jana Micun z okazji imienin, rodzin Soja, Wojdyła i Zembol
 - We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
 † Zofia Chramiec, † Eugenia Kasiak, † Maria Proć,
 † Maria Barabasz, † Andrzej Szczurek, † Julia Mądry,
 † Thomas Pizur, † Thomas Granat, † Halina Sitko,
 † Walter Kopeć, † Władysława Baran, † Jan Binkul,
 † Leszek Rabczak, † Bronisława Zarycka,
 † Mieczysław Nienajadło, † Zofia Kobylarczyk,
 † Lorraine Bujewski, † Antoni Modzelewski,
 † Kazimierz Pieprzowski, † Józef Nęcza,
 † Stanisław Kukuc, † Władysław Strama,
 † Stanisław Gawędzki, † Maria Strączek-Helios,
 † Stanisław Paliwoda (10 roczn. śm.) (zam. rodzina),
 †† Jadwiga i Zygmunt Halicki,
 †† Kazimiera i Marian Jarosz,
 †† Maria i Bronisław Lubarda,
 †† Maryla i Jan Mleczo, †† Piotr i Tolek Soja,
 †† Marek, Marta, Władysław i Sławomir Motłoch,
 †† Stanisław Komperda oraz zmarli z rodziny
 10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon all Ladies Guild members (req. by Ladies Guild)
 † Susan Messina (req. by Maria Kozmel)
 † Maria Pilar Zebrauskas (req. by Ladies Guild)
 † Dale Andrews (req. by Richard Olszewski)
 † Elaine Olszewski (req. by Anonymous)
 † Maria Luisa Beltran (req. by Richard Olszewski)
 † Joseph Gorz (req. by Richard Olszewski)
 †† Andrew & Theresa Wozniak (req. by daughter)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Edwarda Bajkowskiego, Mariana Halickiego, Piotra Jarończyk, Lucyny Kamińskiej, Macieja Soja, Neli i Roberta Brzostowskich (zam. Wiktor i Jurek z dziećmi)
 - We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
 † Zofia Chramiec, † Eugenia Kasiak, † Maria Proć,
 † Leszek Rabczak, † Mieczysław Nienajadło,
 † Walter Kopeć, † Maria Strączek-Helios,
 † Janusz Brzostowski (zam. rodzina Bokuń),
 †† Jadwiga i Zygmunt Halicki,
 †† Franciszka i Antoni Sokołowski (roczn. śm.)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Mariana Halickiego, Piotra Jarończyk, Macieja Soja
 - We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
 † Zofia Chramiec, † Eugenia Kasiak, † Maria Proć,
 † Leszek Rabczak, † Władysław Kułach (w Polsce),
 † Mieczysław Nienajadło, † Maria Strączek-Helios,
 †† Jadwiga i Zygmunt Halicki

MONDAY - JUNE 29 - PONIEDZIAŁEK

SS. Peter & Paul, Apostles - SS. Apostołów Piotra i Pawła

7:30 am-**EN** † Joe Acevedo (req. by family)
 †† Evelio & Esther Garza (req. by Charmaine)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Cebulskiej, Mariana Halickiego, Piotra Jarończyk, Lucyny Kamińskiej, Macieja Soja
 - We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
 † Zofia Chramiec, † Walter Kopeć,
 † Leszek Rabczak, † Mieczysław Nienajadło,
 † Maria Proć, † Maria Strączek-Helios,
 †† Jadwiga i Zygmunt Halicki

TUESDAY - JUNE 30 - WTOREK

The First Martyrs of the Holy Roman Church - Pierwszych Męczenników Kościoła Rzymskiego

7:30 am-**EN** † Joe Acevedo (req. by family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Cebulskiej, Mariana Halickiego, Piotra Jarończyk, Lucyny Kamińskiej, Bożeny Pytki, Macieja Soja, Maryli i Stanisława Grzegorzcyk
 - We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
 † Zofia Chramiec, † Leszek Rabczak, † Walter Kopeć,
 † Maria Proć, † Jan Parzątko, † Helena Trzepańko,
 † Ewa Grzegorzcyk, † Mieczysław Nienajadło,
 † Maria Strączek-Helios
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Mariana Halickiego, Piotra Jarończyk, Alfredy Małyj, Bożeny Pytki, Macieja Soja, Beaty i Darka Kamińskich
 - We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
 † Maria Proć, † Walter Kopeć, † Leszek Rabczak,
 † Thomas Pizur, † Zofia Chramiec, † Jolanta Szara,
 † Mieczysław Nienajadło, † Maria Strączek-Helios

WEDNESDAY - JULY 1 - ŚRODA

St. Junipero Serra - Sw. Junipero Serra

7:30 am-**EN** † Joe Acevedo (req. by family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Cebulskiej, Piotra Jarończyk, Lucyny Kamińskiej
 - We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
 † Zofia Chramiec, † Walter Kopeć,
 † Leszek Rabczak, † Mieczysław Nienajadło,
 † Maria Proć, † Maria Strączek-Helios

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

THURSDAY - JULY 2 - CZWARTEK

- 7:30 am-**EN** † Joe Acevedo (req. by family)
† Elaine Olszewski (91 birthday anniv.) (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Janiny Cebulskiej, Lucyny Kamińskiej
† Zofia Chramiec, † Walter Kopeć,
† Leszek Rabczak, † Mieczysław Nienajadło,
† Maria Proć, † Maria Strączek-Helios

FIRST FRIDAY - JULY 3 - PIERWSZY PIATEK

St. Thomas, Apostle - Sw. Tomasza Apostoła

- 7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Evelyn Kozmel
on the occasion of her 1st birthday (req. by grandparents)
† Joe Acevedo (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Janiny Cebulskiej, Audrey Kocyłowskiej
† Maria Proć, † Walter Kopeć, † Leszek Rabczak,
† Zofia Chramiec, † Mieczysław Nienajadło,
† Marian Kocyłowski, † Maria Strączek-Helios,
† Wiktor i Władysław Janik
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Alfredy Małyj, Bożeny Pytka, Lucyny Kamińskiej,
Beaty i Darka Kamińskich
† Maria Proć, † Walter Kopeć, † Leszek Rabczak,
† Zofia Chramiec, † Thomas Pizur, † Jolanta Szara,
† Mieczysław Nienajadło, † Władysława Adamska,
† Maria Strączek-Helios, †† Tadeusz i Józef Rzepka,
†† Helena Sojka i Władysław Zięba (zam. rodziny
Glista, Leśnicki, Janik, Pawlik i Słaby)

FIRST SATURDAY - JULY 4 - PIERWSZA SOBOTA

- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Lucyny Kamińskiej
† Zofia Chramiec, † Walter Kopeć,
† Leszek Rabczak, † Mieczysław Nienajadło,
† Maria Proć, † Maria Strączek-Helios
4:30 pm-**EN** † Jason Gallero (req. by Mendez family)
† Sophie Dabrowski Staryak (req. by Maria Kozmel)
†† Ludevit Vidricko & deceased family members
(req. by Mia Vidricko & family)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
parafian i dobrodziejów
† Zofia Chramiec, † Walter Kopeć,
† Leszek Rabczak, † Mieczysław Nienajadło,
† Maria Proć, † Maria Strączek-Helios

Presider Schedule

Saturday, July 4, 2026

4:30 pm - Fr. Joe Mol

Sunday, July 5, 2026

7:30 am - Fr. Ted Dzieszko
9:00 am - Fr. Ted Dzieszko
10:30 am - Fr. Stanley Rataj
12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko
7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Saturday, July 4, 2026

4:30 pm - Volunteer

Sunday, July 5, 2026

7:30 am - R. Schnoes
9:00 am - A. Błachuta, B. Fryźlewicz, O. Harkabuz
10:30 am - J. Garcia
12:30 pm - K. Grabala, B. Glista & I. Kuźma
7:00 pm - Z. Koszyłko, D. Witkiewicz & Z. Koszyłko

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 6/20-21/2026

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,425.00
			Collection Amount
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>	
4:30pm	57	\$1,092.00	
7:30am	50	\$1,168.00	
9:00am	94	\$1,832.00	
10:30am	63	\$1,898.00	
12:30pm	49	\$1,124.00	
7:00pm	8	\$294.00	
Mailed-In Env	23	\$505.00	
E-Giving/Text-to-Give	10	\$113.00	
TOTAL	354	\$8,026.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$1,399.00)			
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$17,667.44)			

Building Maintenance Fund - \$4,000

*Forgot your envelope?
Not registered but visiting our parish? Like to text?
You can make a one-time donation to
St. Faustina Kowalska Parish by
texting the "\$" to 1-773-729-1454*

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
albo tylko odwiedzasz naszą parafię?
Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
św. Faustyny Kowalskiej
wysyłając SMS „\$” na numer 1-773-729-1454*

2026 Annual Catholic Appeal Pledge Report

*Thank you to all parishioners who have responded!
Make a gift online at annualcatholicappeal.com*

Contributors - 221 - Ofiarodawcy
Goal Amount / Kwota docelowa - **\$38,799**
Amount Pledged / Suma zadeklarowana - **\$31,475**
Amount Paid / Suma zapłacona - **\$30,684**
Balance to reach Goal Amount /
Kwota salda, aby osiągnąć cel - **\$7,324**

Sprawozdanie z 2026 Dorocznej Kwesty Katolickiej

*Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!
Można złożyć ofiarę przez internet pod
adresem: annualcatholicappeal.com*



Dear Parishioners and Friends,

We generally do not like people who demand a great deal from us. Pupils and students fear teachers and professors who are strict and demanding in their exams and homework. We dislike demanding directors, supervisors, and bosses. A veritable wave of the "easy way out" is sweeping across the world. This is fueled by social trends among the youth and by liberals proclaiming that a person is under no obligation—that one can do whatever one wants or likes, simply because one is free. Today, the things we use, especially technology, are constantly improving, and our expectations regarding everyday objectives are rising, yet we ourselves do not become better people because of them. To be better means working diligently on oneself, setting high standards, and refusing to take the easy path. If an athlete did not train at the stadium, they could not compete in the games or dazzle the audience with their feats. If we simply lay on the couch in front of the television—refusing to work or spend time in libraries and laboratories—humanity would likely still be stuck in the polished stone age.

St. John Paul II taught Poles: "Do not desire a Poland that costs you little." And to young people, he often repeated: "You must demand much of yourselves, even if others do not demand it of you"—and indeed, demand a great deal, without fear of harming your health. Yet the opposite is true; in many circles, "progressive" mentors promote the idea of liberation from all toil and effort, advocating for obtaining everything as easily as possible and without obligations. It is even suggested that parents should not demand too much of their children. "Stress-free" upbringing is often recommended—a method that shapes a person who will later stumble over the slightest unevenness in the path, simply because they were never prepared to navigate the obstacles they encounter.

In today's Gospel, Christ stands before us as One who sets very high demands: "Whoever loves father or mother more than Me is not worthy of Me. Whoever does not take up his cross and follow Me is not worthy of Me." Christ desires to come before your mother, your father, and even your beloved child—your son or daughter. These are demands that seem to go against our very nature. Moreover, He states that those who follow Him without taking up their cross are not worthy of Him. There are indeed people who follow Christ but reject the demands He places on them; they applaud Christ and the Pope, yet they question, set aside, or refuse to hear about the Gospel's more challenging requirements.

Is it worth submitting to God's demands? It is. One never loses by doing so. We should also value those who hold themselves to high standards. Without demands, nothing is ever achieved. It is so easy for us to run away from our duties, from difficult people, and from encounters with others. It is so easy to rebel against pain and suffering. Looking at Jesus in

the Gospel, we see the terrible loneliness of a suffering person who loves to the very end, despite everything. The temptation to follow Him without the cross—without the burden—is strong. The answer to lukewarm Christianity is the Holy Spirit, the Spirit of Jesus. He fills us with the power of Christ and strengthens our faith, enabling us to discover the joy of the Gospel.

I extend my heartfelt thanks to everyone who has made a pledge or donation to the five-year "Generation to Generation" campaign. I encourage and invite those families and individuals who have not yet done so to join us. Every donation and every pledge counts. I wish everyone good weather and a joyful celebration of our National Independence Day. May God bless you all for everything!

Fr. Ted Dzieszko
Pastor

Openness to Every Person

Jesus' words—"Whoever welcomes you welcomes me, and whoever welcomes me welcomes the One who sent me"—invite us to reflect deeply on the meaning of hospitality. It is not merely about inviting someone to share a meal, but about extending an invitation for the sake of Christ. Only then can we recognize Jesus in the person who comes to us. The tradition of generous hospitality is deeply rooted in the Jewish heritage, as evidenced by numerous Old Testament passages—such as Abraham's encounter with the three mysterious travelers (Genesis 18:1–33). Let us continually deepen the openness of our hearts for the sake of God. Only He can remove the barriers that prevent us from trusting others—barriers caused by focusing too much on ourselves, our own needs, our wounds, or our expectations.

Jesus! I am captivated by Your openness to every person. Teach me to trust, even in the face of wounds, unmet needs, or the indifference of others.

Second Collection This Weekend: Peter's Pence

This weekend our parish will take up the Peter's Pence Collection, which provides Pope Leo XIV with the funds he needs to carry out his charitable works around the world. The proceeds benefit the most disadvantaged: victims of war, oppression, and disasters. Join our Holy Father as a witness of charity to those who are suffering by making an offering during the second collection this weekend, **June 27th-28th, 2026**.

The Peter's Pence Collection derives its name from an ancient custom. In ninth-century England, King Alfred the Great collected money, a "pence," from landowners as financial support for the Pope. Today, the Peter's Pence Collection supports the Pope's philanthropy by giving the Holy Father the means to provide emergency assistance to those in need because of natural disaster, war, oppression, and disease.



Queen of Hearts Raffle

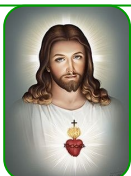
The Queen of Hearts wasn't found on June 20th, but Reynaldo P. won \$250 on the Seven of ♣ under envelope #7. This is a split the pot (50/50) raffle and the next drawing will be held at 6:00 pm on **June 27th** at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be for the jackpot of \$62,250. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office, Tom's Tap, or from one of our Holy Name members after a weekend Mass.



Young adults, ages 18 to 28, are invited to meet in Ward Hall on Sunday, June 28th, at 7:30 pm for some games of volleyball and basketball, as well as prayer and discussion with Fr. Les Prebendowski.

June Devotion

The month of June is coming to an end and with that the the Litany to the Sacred Heart of Jesus will be recited Monday and Tuesday before the 7:30 am Mass.

**Early Bulletin Deadline**

Due to the upcoming holiday, the deadline for articles and Mass intentions to appear in the July 5th bulletin is tomorrow - **Monday, June 29th**, at 12:00pm.

Adoration of the Blessed Sacrament every Tuesday from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



Special Religious Development Program - spread

The St. Faustina Kowalska Parish SPRED Program has openings for this coming 2026-27 school year in the 11-16-year-old group and the 22 and older group. If you or someone you know has a loved one with cognitive and intellectual disabilities that would be interested in joining our SPRED Program, please reach out to the parish office (773-767-2411) and they will put you in contact with the parish SPRED chairpersons, Bernadette Kowalczyk and Manny Toledo. Lastly, if any adults over the age of 21 are interested in learning about becoming SPRED catechists, please contact the parish office.

Religious Education Formation Program News

If your child attends a public school and you are looking for a Religious Education Formation Program for your child to learn and grow in the Catholic faith, as well as receive the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation, please contact Maria Horbal, our Parish REF Program Coordinator, at 773-842-4999. Registration will continue throughout the summer months; the registration form is available online to download and complete. Completed forms and payment can be returned to the REF Office by appointment. Scan the QRC for the link to the 2026-27 Registration Form.



Please note that next Catechetical Year 2026-27 we will be transitioning the REF Program from an all grades program to a Sacramental Grades Program. We will still accept children into grades 1-8, but will have a combined class for grades 3 and 4, and another combined class for grades 5 and 6. There will be an emphasis on prayers, Catholic traditions, relationship with God, and faith in action in the combined classes.

Pope's Apostleship of Prayer Intention

July - For respect for human life

Let us pray for the respect and protection of human life in all its stages, recognizing it as a gift from God.



Ladies Guild News

Congratulations go out to James Keating, who had the good fortune of purchasing ticket #75 in the Ladies Guild "Dollars for Dad" Lottery Raffle. His good fortune is also the Guild's as he donated a portion of his \$500 winnings back to the Guild. Thank you for your generosity! Raffles will start up again after the summer break. Keep an eye on the Sunday bulletins for updates. Thanks to all of you who continue to participate in these raffles! Mark your calendars now for Tuesday, October 6th for an evening with our very own Father Stan. It's the month of the Holy Rosary and Father will lead us in prayer and reflection. More details to follow.

Thanks to our parish family for a wonderful year. Blessings to you and your families for a healthy and happy summer. Hope to see you all in the fall!

First Friday

This Friday, **July 3rd**, is the First Friday of the month. Masses will be celebrated in the English language at 7:30 am and in the Polish language at 8:30 am and 7:00 pm. Confessions will be heard on First Friday at 8:00 am and at 6:30 pm.

**Parish Office will be
CLOSED**

Friday, July 3rd

in observance of Independence Day.

Enjoy the holiday in a safe and responsible manner!

The United States celebrates Independence Day, the national celebration of our Nation's independence, the 250th anniversary of the adoption of the *Declaration of Independence* on July 4, 1776. The Church in the United States of America incorporates this observance into the liturgy with a special Mass asking for peace, justice and truth. As we celebrate let us remember to pray that God will strengthen and bless America and make our nation a haven of liberty and justice for all—born and unborn.

ParishSOFT

by Ministry Brands™



Giving

Text-to-Give Option

*Forgot your envelope? Not registered,
but visiting our parish? Like to text?*

You can make one-time donations to
St. Faustina Kowalska Parish by
texting the "\$" to **1-773-729-1454**

**Anointing of the Sick every First Saturday
of the Month after the 4:30 pm Mass**



Next Saturday, **July 4th** our parish will offer the Sacrament of Anointing of the Sick after the 4:30 pm Mass. If you are in need of spiritual and physical strengthening, please come for Reconciliation, which is offered from 3:30-4:15 pm, Mass at 4:30 pm, and for the Anointing immediately after the Mass.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness and/or the desire of an individual to be healed is sufficient.

Congratulations...

to the three men who were ordained to the priesthood by Cardinal Blase J. Cupich, Archbishop of Chicago, at Holy Name Cathedral on Saturday, June 20th. Listed are the parishes they were assigned to first serve as associate pastors.

**Conrad E. Espino, age 27, from Manila,
Philippines/Chicago**

St. Joseph, Libertyville, IL

Raymond J. Grieshaber, 38, from Orland Park

St. Paymond Penafort, Mt. Prospect, IL

John Rahimi, 29, from Palatine

Sts. Joseph and Francis Xavier, Wilmette, IL

PILGRIMAGE TO POLAND

IN THE FOOTSTEPS OF ST. JOHN PAUL II AND DIVINE MERCY

**COPENHAGEN LAYOVER (TOUR) - WARSAW - NIEPOKALANÓW - ŚWINICE WARCKIE - WROCŁAW -
CZĘSTOCHOWA - KRAKÓW - WADOWICE - AUSCHWITZ-BIRKENAU - WIELICZKA - ZAKOPANE**



The price includes:

- Accommodation in a high-standard tourist's hotel in double rooms
- Single Room extra charge - €500 EURO
- Transportation by air-conditioned motor coach
- Tour Guide - Professional Catholic English-Speaking Guides
- Personal sound system/ headphones for each participant in the required locations.
- Medical group insurance.
- Round-trip airfare
- 1 Checked Bag with the Airlines
- All airport taxes & fuel surcharges
- Breakfast and Dinner daily
- Group size pilgrimage is 30 people.

Not Included - Lunch, Tips to your guide & driver.

For more information:

St. Francis Borgia
8033 W. Addison Street,
Chicago, IL 60634

773-625-1118 or msmolka@borgiachicago.org

www.borgiachicago.org

\$3350

**LAST
FEW SPACES
AVAILABLE!**

**LAST FEW
SPACES AVAILABLE!**

12 DAYS

JULY 13 - 24, 2026

SPIRITUAL GUIDANCE

FR. MAREK SMOLKA

**PASTOR OF ST. FRANCIS
BORGIA**



SAINT FRANCIS BORGIA
CATHOLIC CHURCH
CHICAGO, IL

Divine Mercy Lawn Sign

If anyone is interested in having a Divine Mercy lawn sign, we now have more in the parish office. This image stands in front of many homes throughout the United States, with the approval and blessing of the Marian Fathers of the Immaculate Conception of the B.V.M. The imprint, blessed, is on a white frame stand that comes with steel spikes that can be driven into the ground – much like a lawn sign. The images have the words "**Jesus, I trust in You**" in either English, Polish or Spanish. Two sizes are available at the parish office: the 19.5" x 27" for a donation of \$65 and the 8" x 12" for a donation of \$45.



Obraz Jezusa Miłosiernego

Jeśli ktoś jest jeszcze zainteresowany obrazem Jezusa Miłosiernego jako znakiem na trawniku to zostało nam kilka w biurze parafialnym. Obrazy już stoją przed wieloma domami w Stanach Zjednoczonych, za aprobatą i błogosławieństwem Centrum Bożego Miłosierdzia. Poświęcone obrazy o rozmiarach 19.5" x 27" za \$65.00; oraz o rozmiarach 8" x 12" za \$45.00, można nabyć w biurze parafialnym. Obrazy są oprawione w białych ramach na stojaku z kołkami do wbicia w ziemię. Obrazy mają napisy „**Jezu Ufam Tobie**” w języku angielskim, polskim i hiszpańskim, do wyboru.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Anonymous
(Special Intention)

\$20 - Rodzina
(O błogosławieństwo Boże i zdrowie dla
Jana Boblak)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

IN-PEW COMMITMENT WEEKEND

Today, all parish families are invited to participate in the **Generation to Generation: Answer the Call** campaign In-Pew Commitment Event. Our parish community is preparing for the next generation of Catholics at St. Faustina Kowalska and across Cook and Lake Counties. Please join with all families at Mass today in support of the campaign. Recognizing all we have and all we are is a manifestation of God's love, we are called to return gifts in thanksgiving for God's generosity and goodness to us.

Total Gift*	Monthly	Weekly	Daily
\$18,000	\$300	\$69	\$10
\$12,000	\$200	\$46	\$7
\$9,000	\$150	\$35	\$5
\$6,000	\$100	\$23	\$3
\$4,800	\$80	\$18	\$3
\$3,600	\$60	\$14	\$2
\$2,400	\$40	\$9	\$1

OUR PRIORITIES

- Full replacement of church flooring
- New air conditioning unit for rectory, parish office, and the sacristy
- Improving air circulation in the Parish Center by replacing the aged chiller units & installing a new automation system



OUR PROGRESS *

Parish Goal: \$690,000

Total Raised: \$741,365

Percentage Raised: 107%

Number of Gifts: 164

Every gift has a great local impact – 80% of all funds raised beyond our goal stay here at St. Faustina Kowalska!

*Last Updated: June 24, 2026

GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL



Deacon's Appeal - Hope's on the Way Buckets of Hope 2026 Campaign

Each year, the deacons of the Archdiocese of Chicago along with lay volunteers serving in the Hope's on the Way (HOTW) ministry deliver Buckets of Hope filled with emergency cleaning supplies to victims of natural disasters throughout the United States.

Since 2013, Hope's on the Way has shipped over 12,000 buckets to people stricken by hurricanes, tornadoes and flooding in locations including Texas, Louisiana, Alabama, Illinois and many others.

To meet this need, HOTW relies on the generosity of parishioners to support this ministry by donating money to HOTW to have HOTW volunteers purchase cleaning supplies. Parishioners can make a monetary donation of cash or check made out to Hope's on the Way during the second collection the weekend of July 25th-26th, 2026. Thanks in advance for your generosity!

For those parishioners who prefer to purchase enough cleaning supplies to fill a 5-gallon bucket, here is the process:

- ⇒ Pick up a list of cleaning supplies after all Masses the weekends of July 11th - 12th or July 18th - 19th.
- ⇒ Purchase the cleaning supplies (typically around \$40 per bucket at Dollar Tree) and return the supplies to church in bags. **All purchased cleaning supplies are due at church no later than the weekend of July 25th - 26th, 2026.**

If you would like to support this appeal, but are short on time to shop, you may make a donation of \$40 or more during the **second collection** the weekend of **July 25th - 26th, 2026**. This amount would cover the cost of filling one bucket with the 27 cleaning items. Checks can be made out to **Hope's On The Way** and dropped into the collection basket. Be sure to write in the memo line: **Buckets of Hope Appeal**.

Thank you for your support and rest assured that 100% of all donations go directly to the purchase of cleaning supplies.



"The noblest inspirations are worthless without good works." --Saint Therese of Lisieux.

Apel Diakona – Nadzieja w drodze Kampania Wiadra Nadziei 2026

Każdego roku diakoni Archidiecezji Chicago wraz ze świeckimi wolontariuszami służącymi w służbie Hope's on the Way (HOTW) dostarczają Wiadra Nadziei wypełnione awaryjnymi środkami czyszczącymi ofiarom klęsk żywiołowych w całym Stanach Zjednoczonych.

Od roku 2013 organizacja Hope's on the Way wysłała ponad 12,000 wiader osobom dotkniętym huraganami, tornadami i powodziami w takich lokalizacjach, jak Teksas, Luizjana, Alabama, Illinois i wielu innych.

Aby wyjść naprzeciw tym potrzebom, organizacja HOTW polega na hojności parafian wspierających tę posługę. Przekazywane przez parafian fundusze umożliwiają naszym wolontariuszom zakup niezbędnych środków czystości. Ofiary pieniężne (w gotówce lub w formie czeku wystawionego na „Hope's on the Way”) będzie można złożyć na ten cel podczas drugiej kolekty w weekend 25–26 lipca 2026 roku. Z góry dziękujemy Państwu za okazaną hojność i serce!

Dla tych parafian, którzy wolą osobiście zakupić środki czystości w ilości potrzebnej do napełnienia 5-galonowego wiadra, poniżej przedstawiamy procedurę :

- ⇒ Lista niezbędnych artykułów będzie do odebrania po wszystkich Mszach świętych w weekendy 11–12 lipca oraz 18–19 lipca.
- ⇒ Zakupione produkty (koszt to zazwyczaj około 40 dolarów za wiadro w sklepie Dollar Tree) należy przynieść do kościoła w torbach. **Terminy zwrotu zakupionych artykułów upływają najpóźniej w weekend 25–26 lipca 2026 roku.**

Jeśli chcesz wesprzeć tę akcję, ale brakuje Ci czasu na zakupy, możesz przekazać darowiznę w wysokości \$40 lub więcej podczas **drugiej kolekty**, która odbędzie się w **weekend 25–26 lipca 2026 r.** Kwota ta pokryje koszt napełnienia jednego wiadra z 27 artykułami czyszczącymi. Czeki można wystawić na konto **Hope's On The Way** i wrzucić do koszyka zbiórki. Pamiętaj, aby wpisać w wierszu notatki: **Buckets of Hope Appeal.**

Dziękujemy za wsparcie i zapewniamy, że 100% wszystkich darowizn zostanie przekazanych bezpośrednio na zakup środków czystości.



„Najszlachetniejsze inspiracje są bezwartościowe bez dobrych uczynków”. ----Święta Teresa z Lisieux.

WEEKEND DEKLARACJI

Dziś wszystkie rodziny naszej parafii są zaproszone do udziału w Weekendzie Deklaracji **kampanii „Z Pokolenia na Pokolenie – Odpowiedz na Wezwanie”**.

Nasza wspólnota parafialna przygotowuje się na potrzeby kolejnego pokolenia katolików w parafii św. Faustyny Kowalskiej oraz w powiatach Cook i Lake.

Zachęcamy wszystkie rodziny uczestniczące dziś we Mszy Świętej do wsparcia tej kampanii. Uznając, że wszystko, co posiadamy i kim jesteśmy, jest przejawem Bożej miłości, jesteśmy wezwani do składania darów jako wyrazu wdzięczności za hojność i dobroć, którymi Bóg nas obdarza.

Łączna kwota darowizny	Miesięcznie	Tygodniowo	Codziennie
\$18,000	\$300	\$69	\$10
\$12,000	\$200	\$46	\$7
\$9,000	\$150	\$35	\$5
\$6,000	\$100	\$23	\$3
\$4,800	\$80	\$18	\$3
\$3,600	\$60	\$14	\$2
\$2,400	\$40	\$9	\$1

NASZE PRIORYTETY

- Pełną wymianę posadzki w kościele
- Nowa jednostka klimatyzacyjna na plebanii, w biurze parafialnym i w zakrystii
- Poprawę cyrkulacji powietrza w Centrum Parafialnym poprzez wymianę przestarzałych agregatów chłodniczych oraz instalację nowego systemu automatyki



POSTĘP KAMPANII PARAFII *

Cel: \$690,000

Cała zebrana kwota:

\$741,365

Procent zrealizowanego celu:
107%

Liczba darowizn: 164

Każda darowizna ma ogromny wpływ na naszą parafię – 80% wszystkich środków zebranych ponad nasz cel pozostaje tutaj, w parafii św. Faustyny Kowalskiej!

* Ostatnia aktualizacja: 24 czerwca 2026 r.

We extend our sincere thanks to Alderwoman Sylvana Tabares (23rd Ward) and Alderman Raymond Lopez (15th Ward) for honoring us with their presence at our parish picnic. It was thanks to Alderwoman Tabares that we had a fire truck at the picnic and we were able to take a look inside of the vehicle. It was a huge hit with the children.

**PARISH PICNIC FINANCIAL REPORT
PARAFIALNY PIKNIK SPRAWOZDANIE
FINANSOWE**

Net Income/Dochód Netto:	\$10,108.03
---------------------------------	--------------------

St. Faustina Kowalska Parish	\$5,000.00
-------------------------------------	-------------------

Klub Polski św. Faustyny	\$5,108.03
---------------------------------	-------------------

*Jeszcze raz wielki Bóg zapłać
dla wszystkich którzy nas wsparli
w zorganizowaniu tego pikniku!*

*Once again, a huge thank you
to everyone who supported us
in organizing this picnic!*



Bardzo serdecznie dziękujemy Pani Aldermance Sylvanie Tabares z dystryktu 23-go oraz Panu Aldermanowi Raymond Lopez z dystryktu 15-go, którzy nas zaszczyli swoją obecnością na naszym parafialnym pikniku. To właśnie dzięki Pani Aldermance Sylvanie Tabares mieliśmy na pikniku duży wóz strażacki, który mogliśmy zobaczyć od środka i który był wielką atrakcją dla dzieci.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Nie lubimy zazwyczaj ludzi, którzy od nas dużo wymagają. Uczniowie i studenci boją się nauczycieli i profesorów, którzy są surowi, wymagający na egzaminach. Nie lubimy wymagających dyrektorów i przełożonych. Przez świat przelewa się wręcz fala łatwizny. Sprzyjają temu społeczne prądy młodzieżowe,

liberałowie głoszący hasła, że człowiek do niczego nie jest zobowiązany; że może robić, co mu się chce, co mu się podoba, bo jest wolny. Dzisiaj rzeczy, którymi się człowiek posługuje, są coraz lepsze, i oczekiwania człowieka wobec przedmiotów codziennego użytku też są coraz wyższe, lecz sam człowiek dzięki nim wcale się lepszym nie staje. Być lepszym, to w trudzie pracować nas sobą, stawiać sobie wymagania, nie iść na uproszczenia. Gdyby sportowiec nie trenował na stadionie, nie mógłby startować w igrzyskach sportowych i swoimi wyczynami nie zachwycałby widzów. Gdybyśmy leżeli na tapczanie przed szklanym ekranem, nie pracowali, nie przesiadywali w bibliotece, w laboratorium zapewne dzisiaj jeszcze ludzkość nie wyszłaby z epoki kamienia gładzonego.

Św. Jan Paweł II nauczał Polaków: „Nie chcecie Polski, która by was mało kosztowała”. A do młodzieży często powtarzał: „Musicie od siebie wymagać, nawet gdyby inni od was nie wymagali”. I to dużo więcej, bez obawy uszczerbku na zdrowiu. A jest odwrotnie, w wielu środowiskach postępowi nauczyciele życia lansują hasła wyzwolenia od wszelkiego trudu, wysiłku, wszystko zdobyć jak najłatwiej, bez zobowiązań. Postuluje się, by rodzice od swoich dzieci za wiele nie wymagali. Zaleca się wychowanie bezstresowe, czyli kształtowanie takiego człowieka, który w przyszłości potknie się o najmniejszą nierówność. Bo nie będzie przygotowany do tego, by omijać napotkane przeszkody.

W dzisiejszej Ewangelii Chrystus staje przed nami jako Ten, który stawia nam bardzo wysokie wymagania: „Kto miłuje ojca lub matkę bardziej niż Mnie, nie jest Mnie godzien. Kto nie bierze krzyża swego, a idzie za Mną, nie jest Mnie godzien”. Chrystus chce być pierwszy od twojej matki, od twego ojca, od twojego kochanego dziecka, syna i córki. A więc wymagania jakby wbrew naszej naturze. Co więcej, mówi o tych, co nie biorą krzyża, a idą za Nim, że nie są Go godni. Są również tacy ludzie, którzy idą za Chrystusem, ale bez wymagań. Przyklaskują Chrystusowi, przyklaskują papieżowi. Ale już te trudniejsze wymagania Ewangelii podają w wątpliwość, zostawiają na boku, nie chcą o nich słyszeć.

Czy warto poddać się Bożym wymaganiom? Warto. Nigdy się wtedy nie przegrywa. Ceńmy sobie również tych ludzi, którzy dużo wymagają od siebie. Bez wymagań do niczego się nie dochodzi. Tak łatwo uciekać nam od naszych obowiązków, od trudnych ludzi, od spotkań. Tak łatwo buntować się wobec bólu, cierpienia. Patrząc na Jezusa w Ewangelii widzimy, jak straszna jest samotność człowieka cierpiącego, który

do końca i mimo wszystko kocha. Pokusa pójścia za Nim bez krzyża, bez obciążenia jest silna. Odpowiedzią na letnie chrześcijaństwo jest Duch Święty, Duch Jezusa. On napełnia nas mocą Chrystusa, umacnia naszą wiarę, by odkryć radość Ewangelii.

Bardzo serdecznie dziękuję wszystkim, którzy złożyli swoje zobowiązania i ofiary na rzecz 5-letniej Kampanii z Pokolenia na Pokolenie. Zachęcam i proszę te rodziny i osoby indywidualne, które jeszcze tego nie uczyniły, aby do nas dołączyli. Każda ofiara i każde zobowiązanie się liczą. Życzę wszystkim dobrej pogody i radosnego przeżycia naszego narodowego święta niepodległości. Wszystkim za wszystko, Bóg zapłać i szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Otwartość na każdego człowieka

Słowa Jezusa: „Kto was przyjmuje, Mnie przyjmuje; a kto Mnie przyjmuje, przyjmuje Tego, który Mnie posłał” są zachętą do pogłębionej refleksji na temat gościnności. Nie chodzi o jakiejkolwiek zaproszenie do wspólnego stołu, ale o zaproszenie ze względu na Chrystusa. Tylko wtedy w przychodzącym człowieku potrafimy dostrzec Jezusa. Tradycja wielkodusznej gościnności jest bardzo żywa w tradycji żydowskiej, o czym świadczy wiele fragmentów ze Starego Testamentu, jak choćby spotkanie Abrahama z trzema tajemniczymi wędrowcami (Rdz 18, 1-33). Nieustannie pogłębiajmy otwartość serca ze względu na Boga. Tylko On może odblokować wszelkie hamulce, które sprawiają, że nie potrafimy zaufać drugiemu człowiekowi, bo zbyt koncentrujemy się na sobie, swoich potrzebach, zranieniach lub oczekiwaniach.

Jezu! Zachwyca mnie Twoja otwartość na każdego człowieka. Ucz mnie zaufania pomimo zranień, niespełnionych potrzeb czy obojętności drugiego człowieka.



**Zapraszamy młodzież,
18 do 28 lat,
na spotkanie z Ks. Lesławem Prebendowskim
w sali gimnastycznej Ward Hall
w niedzielę, 28-go czerwca,
o godzinie 7:30 pm**

Wcześniejszy termin zgłoszeń do biuletynu

W związku z nadchodzącym świętem, termin nadsyłania artykułów oraz intencji mszalnych do biuletynu na dzień 5 lipca upływa **JUTRO** – w poniedziałek, 29 czerwca, o godzinie 12:00.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

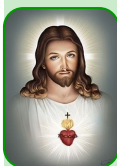
Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. 11:00 rano za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

2. kolekta dzisiaj: Świętopietrze

Raz w roku, w niedzielę najbliższą 29-go czerwca, kiedy Kościół katolicki obchodzi uroczystość św. Apostołów Piotra i Pawła, zbierane są ofiary, które przekazywane są do Stolicy Apostolskiej na cele dobroczynne. W tą niedzielę, 28-go czerwca, pieniądze zebrane z drugiej tacy podczas wszystkich Mszy św. w naszej parafii także zostaną przekazane do dyspozycji Państwa Kościelnego.

Świętopietrze, czyli tzw. denar św. Piotra, to rodzaj daniny na rzecz papieża płaconej przez średniowieczne państwa katolickie od 990 r. do 1555 r. Wznowiono je w 1871 roku za pontyfikatu papieża Piusa IX.

Pius XI w encyklice *Saepe Venerabilis* z 1871 nadał formalny charakter zwyczajowi przekazywania wsparcia finansowego Stolicy Apostolskiej przez laickich członków Kościoła łacińskiego oraz innych ludzi. Dziesięcina oddawana jest do lokalnych parafii lub diecezji, podczas gdy świętopietrze kierowane jest bezpośrednio do Watykanu. Uzyskane fundusze są wykorzystywane przez Papieża na cele dobroczynne.

Nabożeństwo Czerwcowe

Serdecznie zapraszamy w czerwcu do naszego kościoła na Nabożeństwa ku czci Serca Jezusowego od poniedziałku do soboty o godz. 8:15 rano, we wtorki o godz. 7:00 wieczorem oraz w każdą niedzielę przed każdą polską Mszą św. Niech Serce Jezusa będzie hojne dla wszystkich którzy Go wzywają.

Gratulacje...

dla trzech nowo wyświęconym neoprezbiterom, którzy 20 czerwca w katedrze Najświętszego Imienia Jezus przyjęli święcenia kapłańskie z rąk arcybiskupa Blase J. Cupicha. Będą one służyć swoją posługą w parafiach wymienionych poniżej.

Conrad E. Espino, wiek 27, z Manila, Philippines/Chicago

St. Joseph, Libertyville, IL

Raymond J. Grieshaber, wiek 38, z Orland Park

St. Paymond Penafort, Mt. Prospect, IL

John Rahimi, wiek 29, z Palatine

Sts. Joseph and Francis Xavier, Wilmette, IL

Program Specjalnego Rozwoju Religijnego (SPRED)

Program SPRED przy Parafii św. Faustyny Kowalskiej dysponuje wolnymi miejscami na nadchodzący rok szkolny 2026/27 w grupie wiekowej 11–16 lat oraz w grupie dla osób w wieku 22 lat i starszych. Jeśli Państwo lub Państwa znajomi mają bliską osobę z niepełnosprawnością intelektualną lub poznawczą, która byłaby zainteresowana dołączeniem do naszego programu SPRED, prosimy o kontakt z biurem parafialnym (773-767-2411). Pracownicy biura skontaktują Państwa z przewodniczącymi programu SPRED w naszej parafii – Bernadette Kowalczyk i Manny'm Toledo. Ponadto, jeśli są osoby dorosłe powyżej 21. roku życia, które chciałyby dowiedzieć się więcej o tym, jak zostać katechetą w programie SPRED, również prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

**Adoracja Najświętszego Sakramentu**

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego

**Papieskie Intencje Apostolstwa Modlitwy**

Lipiec - O szacunek dla ludzkiego życia

Módlmy się o poszanowanie i ochronę życia ludzkiego na wszystkich jego etapach, uznając w nim dar od Boga.

**Matki Bożej Licheńskiej - 2 lipca**

2 lipca obchodzimy wspomnienie liturgiczne Matki Bożej Licheńskiej – Bolesnej Królowej Polski. Jej obraz wierni otaczają szczególnym kultem w bazylice Matki Bożej Bolesnej w Licheniu. Obraz został koronowany przez kard. Stefana Wyszyńskiego 15 sierpnia 1967 r. W sanktuarium licheńskim, którym opiekują się księża marianie, w 1999 r. modlił się św. Jan Paweł II. Dokonał wówczas poświęcenia nowego kościoła. Zachęcał wtedy: "Zgromadzeni na tej (...) modlitwie w licheńskim sanktuarium, u stóp Bolesnej naszej Matki, błagajmy Ją wszyscy – biskupi, kapłani, osoby konsekrowane i ludzie świeccy – aby wstawiała się za nami u swego Syna, wypraszając nam wiarę żywą, która z ziarna gorczycy staje się drzewem życia Bożego. Wiarę, która każdego dnia karmi się modlitwą, umacnia sakramentami świętymi i czerpie z bogactwa Ewangelii Chrystusowej; wiarę mocną, która nie lęka się żadnych trudności, ani cierpień czy niepowodzeń, bo oparta jest na przekonaniu, że «dla Boga nie ma nic niemożliwego» (por. Łk 1, 37); wiarę dojrzałą, bez zastrzeżeń, która współdziała z Kościołem świętym w autentycznym budowaniu mistycznego Ciała Chrystusa".

**Biuro Parafialne będzie
NIE CZYNNIE
w piątek, 3-go lipca
z okazji Święta Niepodległości.**

*Ciesz się wakacjami w bezpieczny
i odpowiedzialny sposób!*

Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca, tj. **3-go lipca**. Msze św. będą odprawiane o 7:30 am w języku angielskim oraz o 8:30 am i 7:00 pm w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa będzie od godz. 8:00 am i od godz. 6:30 pm.



Pierwsza Sobota Miesiąca

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w najbliższą sobotę, **4-go lipca** o godzinie 7:00 pm.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca**, tj. **5-go lipca**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy św.



PORADNIA RACHEL

Oferuje pomoc psychologiczną i duchową dla kobiet oraz mężczyzn, którzy bezpośrednio lub pośrednio uczestniczyli w aborcji z tego powodu odczuwają konsekwencje emocjonalne oraz duchowe. Poradnia prowadzi działalność PRO-LIFE oraz otacza opieką kobiety w niechcianej ciąży.

Przyjdź! Wybacz sobie i zapełnij puste miejsce po stracie dziecka.
s.Maksymiliana Kamińska MChr, psychoterapeuta

+1.773.656.7703
rekolekcjehicago@gmail.com

miss you

ZAPISY NA NOWY ROK SZKOLNY

**Zapraszamy do zapisów na rok
szkolny 2026/27.**

W przypadku zgłoszenia dziecka i dokonania całej opłaty do końca maja br. opłata wg cennika z roku ubiegłego. W przypadku zapisów w późniejszym terminie obowiązować będzie nowa wysokość opłat.

5201 S. McVicker Ave. Chicago, IL 60638 (przy kościele św. Faustyny Kowalskiej)
tel.: (773) 470-6587

<https://szkolacholewskiego.org/zapisy-do-szkoly/>

Zeskanuj kod QR
żeby wypełnić
zgłoszenie on line:



ParishSOFT
by Ministry Brands



Giving

Złóż donację przez SMS

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany
do parafii albo tylko odwiedzasz naszą parafię?*

Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz
parafii św. Faustyny Kowalskiej

wysyłając SMS „\$” na numer 1-773-729-1454.

Odpust Św. Anny

Wydział Podhalanek im. Heleny Marusarz pod patronatem Św. Anny serdecznie zaprasza na coroczny Odpust w Kościele Św. Faustyny pod adresem 5251 S. McVicker, Chicago, IL, w niedzielę 26 lipca, 2026. Msza Święta odpustowa odprawiona będzie o godzinie 12:30 po południu. Serdecznie zapraszamy Zarząd Główny ZPPA, poczty sztandarowe, prezesów i członków bratnich Koł, wszystkie Podhalanki z rodzinami, naszą młodzież i całą Polonię. Po Mszy świętej zapraszamy do sali przy kościele na smaczny domowy obiad, kawę i ciasto. Wszyscy sztandarowi zostaną ugoszczeni dobrym, zimnym piwkiem od Podhalanek. Do zobaczenia. Zaprasza prezeska Antonina Morawa wraz z Kapelanem Ks. Tadeuszem i całym zarządem Wydziału Podhalanek. Donacja \$40. W razie pytań można dzwonić do prezeski Antoniny Morawy: 708-369-0325, Maria Trzebunia wiceprezes: 708-717-3031 lub Władysława Ustupska wiceprezes: 630-670-1955. Z góry składamy serdeczne Bóg zapłać za waszą obecność.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Fernando Alonzo, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Andrew Bobek, Maria Bobek, Sara Boyd, Connie Brazas, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Stacy Cygan, Sharon De Young, Elliot Domalewski, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Jessica Eisenschenk, Linda Evans, Mateusz Fic, Mary Flanagan, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Sophie Komperda, Julie Krizka, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia & Linda Kunicki, Tom Kwiatkowski, Dave, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Amparo Ocampo, Bob Onik, Dawn Ostapowicz, Theresa Pytlewicz, Natalia Rivera, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Teresa Smolarczyk, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

When the woman had been called and stood at the door,
Elisha promised, "This time next year
you will be fondling a baby son." (2 Kgs 4:15-16)

Psalm:

For ever I will sing the goodness of the Lord. (Ps 89)

Second Reading:

We were indeed buried with him through baptism
into death,
so that, just as Christ was raised from the dead
by the glory of the Father,
we too might live in newness of life. (Rom 6:4)

Gospel:

Whoever finds his life will lose it,
and whoever loses his life for my sake will find it. (Mt 10:39)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Whoever receives the one sent in Christ's name
receives Christ. Whoever loves the Word of God
loves God Himself. Who is Christ sending to you
in his name this week? What Word do they speak
into the stillness of your soul? Receive them.
Receive him.

Observances for the week of June 28, 2026

- Sunday:** 13th Sunday in Ordinary Time
Monday: Sts. Peter And Paul, Apostles
Tuesday: The First Martyrs of the Holy Roman Church
Wednesday: St. Junípero Serra, Priest
Friday: St. Thomas, Apostle
Saturday: *Independence Day*
Next Sunday: 14th Sunday in Ordinary Time



Virtues, Explained!

When a person hears a "call," he cannot simply go — he must first figure out where the call is coming from. It's not enough to simply have an idea; the idea needs a good, thorough background check. This is discernment.

Blessing for Marriage

Dear Jesus,
Bless the married couples in our community and grow their bonds of love for each other. Give them the grace to share minds, hearts, dreams, growth, challenges, and strength in every season of life. Make them a sturdy shelter for each other, a place to find comfort and rest.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: It's easy to receive Jesus, or at least the Jesus presented to us by pop culture. But it's harder to receive God the Son, consubstantial with God the Father who sent him — the one from the Old Testament who says and does a bunch of things that make modern people uncomfortable.

Receiving

I receive a lot of junk mail. I'm on a bunch of people's asking-for-money lists, and so were the people who owned this house before me, and when you put it all together, it results in quite the pile of paper accumulating on my counter.

I leave it there because, while I have received this mail, I don't want to *receive* it. Do you see the difference? To really receive someone or something, you have to look at it, assess it, make space for it. Accept it. Decide it will have a place in your home or your life or whatever, and give it that place.

It's what the righteous woman did with Elisha. She received him. She had a room all ready, waiting for him, even when he wasn't there.

But I refuse to receive the junk mail. I don't have space for it, in my head or on my counter, so after a day or two, I just throw it away without looking through it.

"Whoever receives me receives the one who sent me," Jesus tells us in the Gospel of Matthew.

But what does that mean, exactly?

It's easy to receive Jesus, or at least to receive the Jesus presented to us by modern imagination — that laidback hippie who lets anyone sit at his table, no questions asked. But it's harder to receive the Christ, God the Son, who is consubstantial with God the Father who sent him.

Ah, yes, God the Father — maybe you've heard of Him? He's the one from the Old Testament who says and does a bunch of things that make modern people uncomfortable.

That's a little more of a challenge, isn't it? Takes a little bit more thought. A little more assessment. A little more making-space.

Can we do it? Well, we have to find a way. Because for the record, laidback hippie Jesus doesn't exist. And Old Testament God makes a lot of sense, if you give Him a little thought. If you make a little space.

So make the space. Receive.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

I've heard of the Corporal and Spiritual Works of Mercy. What are they, and what's the difference?

Answer:

As God has shown us mercy, so too are we called to show mercy to those we encounter. We see mercy throughout the Gospels, but the parable in Matthew 25 forms the foundation for the first set of Works of Mercy. This parable of the last judgment shows each person being asked how well they cared for those around them, and being reminded that this care for those in need is care for God Himself. Each person is asked if they have fed the hungry, given drink to the thirsty, clothed the naked, sheltered the stranger, cared for the sick, and visited the imprisoned. These — along with burying the dead — are the Corporal Works of Mercy, as they primarily concern the physical life of a person.

The list of the Spiritual Works of Mercy developed later. These actions of love primarily concern the inner life of a person. They are instructing the ignorant, counseling the doubtful, admonishing sinners, bearing wrongs patiently, forgiving offenses, comforting the afflicted, and praying for both the living and the dead. All of these actions are concrete ways of bringing the love of God into the world.

Prayer

Lord, thank you for giving me water to drink when I am thirsty.

Mission for the Week

I will give my parents a cup of cool water when they are tired.

Sharing the Gospel

Welcome people to your home, school, and church. Offer visitors a cup of water, tea, coffee, hot chocolate, or juice. Share your food with those who are hungry. Share your clothing with those who need clothing. Find shelter for the homeless. Pray for the sick. Bury the dead. When disaster strikes, help people rebuild. When you welcome others, you welcome Jesus Christ. What you do for others, you do for God.

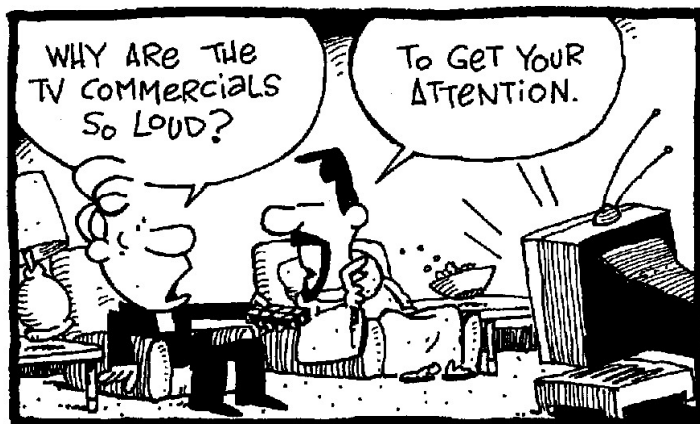
Now color the picture!



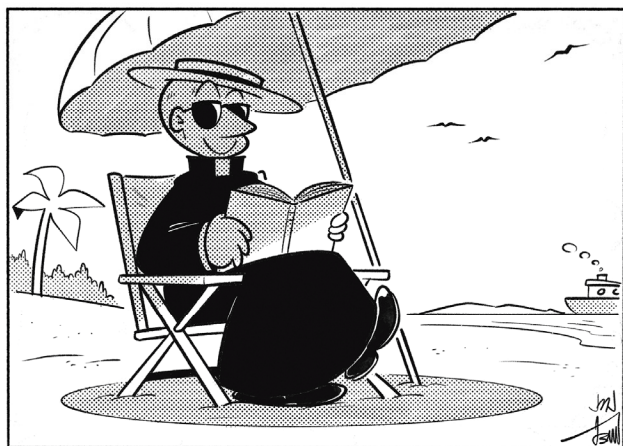
Circle the picture that is **different**. Then color in all the pictures.



13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"What do you call it when a priest spends the weekend at the beach?"



"Sancti-Vacation!"



We all need a vacation from time to time so we can relax and recuperate. Even our priests go on vacation!

©LPI

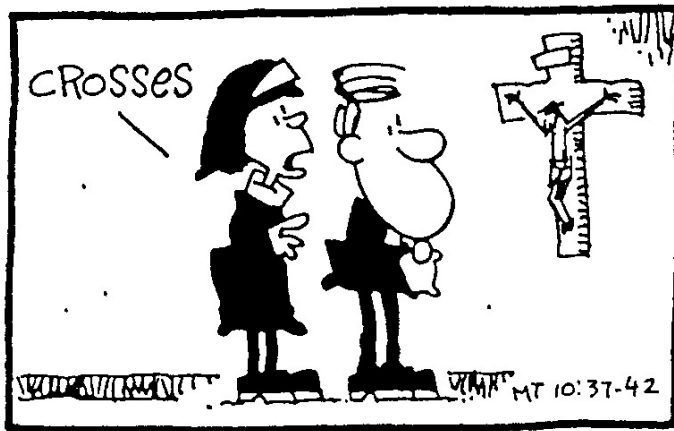
13th Sunday
IN ORDINARY TIME



"Whoever gives only a cup of cold water to one of these little ones to drink because the little one is a disciple—amen, I say to you, he will surely not lose his reward." - Mt 10:42

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

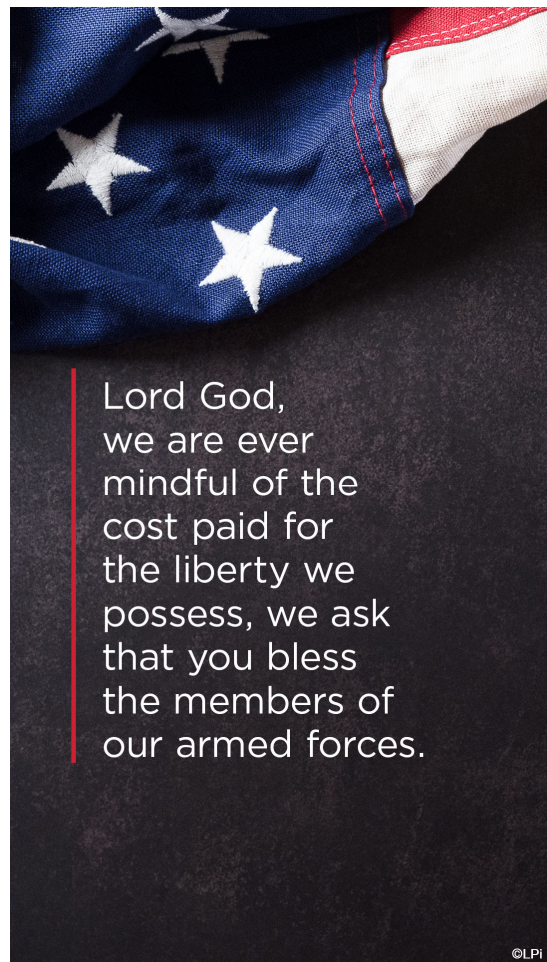
13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME





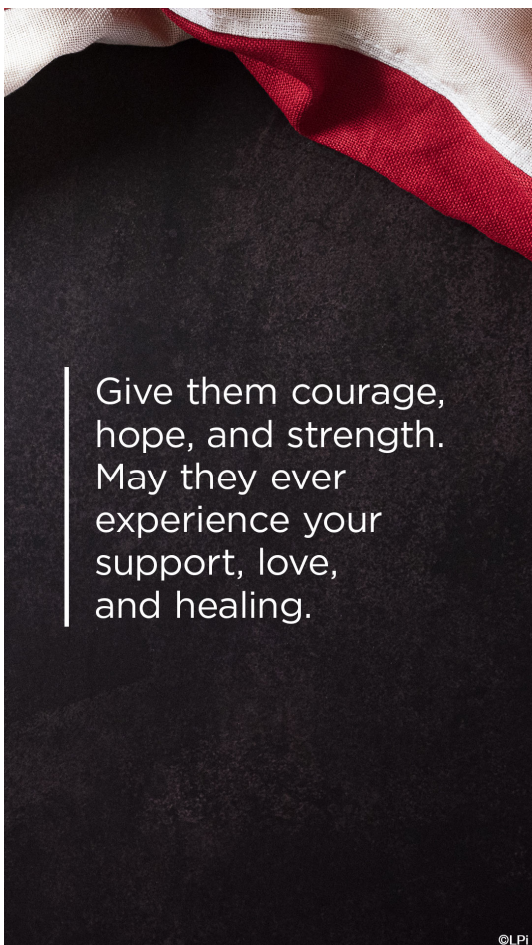
**A Blessing
for our
Military Service
Members:**

©LPI



Lord God,
we are ever
mindful of the
cost paid for
the liberty we
possess, we ask
that you bless
the members of
our armed forces.

©LPI



Give them courage,
hope, and strength.
May they ever
experience your
support, love,
and healing.

©LPI



Be their
power and
protector, leading
them from
darkness to light.
AMEN

©LPI

